

關炳	梁應光	鄭振
梁經勵	鄭松灼	關勳
鄭渡泮	盧萬莊	雷宜
陳江灼	以上每	一百元
梁應存	鄭盈添	每五十元

梁應存	陳孔灼	鄭漢泮	梁經勵	關炳	曾統權
鄭盈添	丘恆謙	盧瑞球	鄭尙衍	丘迺秀	鄭美宜
每五十元	以上每一百元	盧萬莊	鄭松灼	梁應光	溫植庭
		雷宜	關勳	鄭振	苗樹

WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
1235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 3718 Res. HA. 3997

第七屆聯歡大慶典統請各埠
禺山分所賢男女邑僑屆時蒞臨指示禮儀曷勝
榮幸

盤出賣如有親朋欲營斯業者請來面
議
佛尾實埠保市頓餐館啟
BOSTON CAFE
Vermilion, Alta.
現。開
等報紙
或親來

表、通訊住址、鮮爲示知。當即從事設計，登於各埠西人報，爲宣傳。務求迅速賢安，以副雅意。偷家信託，請用函寄。治、無任歡迎！

通訊： HO LEM
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta
電話： R. 2526
卡枝利 何林 啟

重慶十八日合衆社電。華字報紙稱。中國政府現已草擬五年航空計劃。擴展國內航綫至四萬里。將并將主要綫伸展至台灣。海南。澳洲。日本。繼則擴展至暹羅緬甸。菲律賓及奧洲。

●俄京三強會議秘密

菲島京峴尼拉十八美聯社電。前駐菲律賓僑軍司令山下。日前經國軍事法庭審訊。認為縱容部下殺良民有罪。判處絞刑。山下聞不服。竟致電華盛頓最高法院請復審。今日果得最高法院准許。

期執行死刑。聽候將案再度研究
菲律賓人民對美法院此舉深感

本埠我總領館通告

△關於護照簽證事項

爲通告事。查國民政府民卅二年
月二十貳日公佈之護照條例第九

規定。請領護照者除應先填具該
護照事項表。附同最近半身照片

仰轄區僑民一體知照，此佈
 駐暹哥華總領事廣
 中華民國三十四年十二月十八日
 今日本埠酒房特別開市
 今日本市各政府酒房，由上午開

直至下午六點鐘收市。自每逢星期三日下午放假施行數年以來。此

酒之限額外。可另購一箱麥酒、
無麥酒應付。則以俾酒代替云
●今日商店多數全日開市
本市大小商店。鑑於冬節將臨、
利便市民購置度節貨品起見。全
多數全日開市。但四富威商店於

午一點收市。乞臣比百貨公司則
正午十二點收市。冬節日即十一

△代柬

△代柬

★
Wile
兩天
星期五開始放景
E

○不應爲鼠頂憂

○訪尋余疏換廣告

件耕種今李昌岑李保安願將廣榮園
全盤架生用具頂與秉信公司備價承
啟者弟日前身體違和往雲埠聖約

100

李仕良	鄭齊鉅	謝錫聯	趙將潮
李棋	馮業沙	鄭厚鑠	鄭運睞

鄭其達 鄭正璞 楊秋煜 馮昌齡
林平德 關國寧 鄭秋良 伍世保
鄭蘭馨 馮雙德 陳維芬 陳植
鄭培裕 黃旺 徐衡佐每一百元
（鄭尙旭田）鄭尙旭五百元 周德壽
二百元 蘇燮坤 江標 蘇利亨
梁如振 鄭業鵬 鄭業廣 周世樹
鄭修華 曹倫 鄭瑞濃 蘇勝
黃照 鄭龍子 鄭家接 蘇啟
鄭忠瑛 鄭彰彰 鄭厚倫 黃保
鄭華鍊 黃秋 陳熬 蘇有成
徐庚際 李炬莊 以上每一百元
（徐有棋田）蘇理津一百五十元
徐有棋 何燕南 何能添 蘇慶祥
徐傑盛 徐炳耀 黃新滿 馮林生
何始谷 徐廉盛 以上每一百元
（徐椿盛田）徐椿盛二百元 徐梓成
馮昌文 徐世就 鄭和聲 曹行昌
何華 鄭啟深 陳零 馬碩修
曹元英 何炎能 徐梅秀 何殿能
馮繼哉 以上每一百元
以上獻金入共三百五十九名綜共計
得國幣四萬七千五百五十六元六角
合坎銀二千八百五十三元
又達慶祝抗戰勝利議會繳來及
徐進祝共銀二十四元
又接上存銀三十七元五毛九仙
三柱進存共銀二千九百一十四元五
毛九仙

（支數開列）
支開會紀念國慶茶點共銀五元
支捐款大小部仔共銀一元零五
支送本埠西人戰勝紀念碑花圈一元
二毫五 支墨電紙半打二毛五
支滙美金六百四十鎊四十五元連費
用共計坎銀二千八百四十八元九
支圖新軒印件一單銀四元
支寄國府財政部飛郵一通七毛五
支郵票一元 支大漢公報新民國報
告白連費共銀貳拾五元三毛二
以上九柱共支出銀二千八百八十七
元四毛三仙
連接上除支比對實存銀二十七元五
毛七仙

核數員 李成 蘇鏞
如有遺漏 煩為指正 （續完）
中華民國三十四年 十二月八日

◎承受餐館廣告
亞省 Coronation 埠天寅餐館一
係馬才萃才慰國濶國勳領本及黃
耀祖等合股經營彼等願將全盤生意
傢私實業出賣茲由本堂備價承受
切交易手續由該埠 Thomas 狀
辦理倫中西人士有與該餐館膠轄
清等情仰早到狀師處理妥為盼
同益堂謹啟
一九四五年十一月廿九日

755	755x	一條庄扇形香水絲巾	每盒壹元七五
754x	一條庄蝴蝶美人絲巾	每盒九毛五	

1408 文抗戰勝利紀念

十八寸眞絲格子巾 每條 六毛
十五寸雪白新華錫男巾 每條 四毫

國產素和縐印兩端玫瑰色花女搭巾	每條	三元九五
雪文華縐男女合用有球襪搭巾	每條	四元二五

其味芬芳
香而不谷

顏志炎

何謂立案。即私人或私法人。以其創辦之事業。呈請主管機關核准存案。曰立案。與備案不同。立案向主管機關轉請。無須經其核准。如國內私立中等學校向本市本縣本省主管教育行政機關呈准立案後。再由各該主管機關轉呈教育部備案是也。然華僑普通心理對於僑校之立案。不甚重視。其緣故頗為複雜。茲擇要言之。

各華僑多是少年失學。輒視與官場往來文牘為煩難。尤其是官方表格。填寫更費手續。因此視僑校立案為不急需者。其故一也。

僑校之創辦。大都基於僑眾之出財出力。所謂「華僑自己辦華僑事」。僑校如獲備案。雖得我政府一部分經濟之補助。然以為困於進行規程。反為不自由。故寧不立案。其故二也。

僑校之創辦人。有囿於某政黨。某宗教。某民族者。向是反對黨化教育。對於異黨之黨義。異教之教義。與現行含有黨化教育意義之教科書。絕不表同情。故不欲其所辦之僑校立案。其故三也。

(未完)

重慶十八日合衆社電：國府主席蔣介石，是日未離北平飛南京以前，對新聞記者宣稱：謂美總統杜魯門最近發表之對華宣言，勸勉中國和平統一，表示美總統認識中國情形十分清楚，彼希望將來可能與共黨達到和平精誠之解決國是。明年五月召開國民大會即爲擴大政府之基礎云。

橫濱十八日合衆社電。美國軍事法庭。是日開始審訊虐待美國戰俘之日本罪犯。是次被傳審者約有四百人。第一個受審者混名「玻璃眼」。彼在戰俘集中營守衛時。曾以蘇繩及木棍擊斃美兵一人。毆傷多人。

●總統駐日特使回美

●殺斃包頭居民五百

山西綏遠解放區十六日合衆社電(遲到)：有鐵路工人兩名及一平民，是日由包頭向東逃至共產軍管轄區。據對新聞記者宣稱，謂傅作義將軍統率之中央軍第三十三軍第一營，於十五日晨攻至包頭火車站，將住宅區之河北路包圍，以機關鎗向居民掃射。計被殺斃者五百人，焚燒屋宇八百間云。

△聯合國救濟署後總署運往華南之首批救濟物品。業於十三日運抵香港。其中有加拿大麵粉九百萬磅。係供應粵桂兩省。此外並有運輸汽車及汽船等。將由廣九鐵路運往廣州云

△戰後合作事業。五年計劃將要在明年元月開始實行。據合作事業管理局長壽勉成稱。該計劃預備在未來五年中。成立合作社十八萬九千零十九個單位。

△美國掃雷艦一隊。曾由汕頭開抵廈門。其任務是清掃潮汕台厦海面之水雷。

△北平又捕獲第二批漢奸。僞軍改編之將領。亦不倖免云

△華北優倭俘運輸工作進行非常順利。據塘沽港口運輸司令部發表。撤離在中國之優倭俘。共有九萬三千零三十四人。

△據世界日報消息。東北外交特派員蔣經國。於拾二日曾由長春飛北平。向蔣主席報告與蘇俄在長春談商經過。昨日已公畢飛返長春云。△經濟部負責人稱。經濟部現增設商務局。接辦以前貿易委員會結束以後。未完之工作及其他有關商務之事項。局長已派定李幹充任之。△中國農民銀行天津分行。定于十七日開幕。專辦理農業貸款及土地

船赴寧。王部長世杰。甘次長乃光。劉次長楷。及各司長暫仍留寧辦公。

△外交部王部長世杰。於本月十八日宴請蘇俄大使府德羅夫。

△青島電。聯合國救濟物資。將有大批運抵青島。其中計有小麥六千噸。將由當局磨粉廠磨成麵粉。在市場上發售。藉以平穩市價。

重慶十八合衆社電。共產黨和平代表團團長周恩來，是日對記者宣稱謂：今日中國第一個需要爲此在未來之各党派政治協會會議。彼必需盡其所能，力求停止軍事敵對行爲。據云共黨有其制止內戰辦法。今未由到發表時節。共黨將來必堅決要求國民大會代表公開選舉。現有之代表表，乃戰前選出者，已不能代表民意。此外共黨并要求政治民主、軍隊國家化、各黨派政治地位平等。中國人民意志不特如此，即聯盟國政府之希望於中國者亦如此。

▲英京倫敦十八日電·俄京莫斯科播音·俄總裁史丹林已於星期日前俄京視政·

卡枝
新中國酒樓新張廣告
利埠

盛名新中國
廚師重謙詠
若求精美饗
包辦大小膳
老實不客氣
士農工商振
同心愛中國

雅潔真而確
華僑爲水鏤
大家齊合作
用工把利博
千金誠一諾
同心愛中國

司理潘仲謙協理黃孝章
余一帆謹啟

門牌 210 Centre St.
Calgary, Alta.
請線 M. 1884

逕啟者弟邇因血壓太高據醫生云係因勞神過度所致必須休養方能復元請各團體選舉明年職員萬勿選弟以免放棄責任爲盼

啟者。本銀行之東區支行暨其他支行。現目收買其以前所發出之香港滙單。但要交出原有之滙單。方能收買也。本銀行現接受香港滙兌。電滙亦可。服務妥當。倘蒙賜顧。無任歡迎。

◎滿地可銀行啟事

壹百元港幣。則以廿七元六毛三仙收買。但滙款人要將其原有之滙單。携往其以前所向之支行滙款者。方爲合手續也。

生 益
油 抽 上
庄 磅 百 壹
桶 每
毫 五 員 八

價目表

原抽油 壹百磅每桶貳拾壹元三角
毫八 五十磅每桶十一元三角四

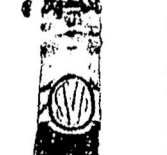
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十
一元三角八 五十磅每桶壹拾壹
元三角四

老頭抽油 壹百磅每桶十九元
四毫四 五十磅每桶十元零三角七

頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫
五十磅每桶九元四毫

上抽油 壹百磅每桶八元五毫
(十二安士) 二打庄雙老抽油每箱
四元三毫
(十二安士) 二打庄老頭抽每箱三
元八毫二

◎各埠商店 均有代理 批發特平



雲華醬油有限公司啓

加拿大

復興公司

FOOK HING COMPANY
124 Dundas Street W. Toronto, Ontario. Can.

發售中西膏丹丸散化粧香品中西絲髮
文房用具大華旬刊中美週報天香齋園
支油蠟油原鼓醬調味粉出品雲埠
李天助濕毒藥水爛脚藥膏瘡癤樂膏都
城美味廠出品美味素脩胞惠顧無任歡
迎

李天助 濕毒 膏 每盅二員
外埠二元二角
李天助 爛脚 膏 每盅二員
外埠二元二角
李天助 痔瘡 膏 每盅二員
外埠二元二角
兩磅庄 美參 酒 每樽五元三角
萬春行 松茸 味 每樽四圓五角
外埠四圓七角
21x22 水參 畫 每幅十八圓
寄費自理

◎代謝

宗兄諸認大馬公府君痛於民國卅四年十二月二日以病逝
世荷蒙各親戚友及宗兄弟惠賜贈儀花圈親臨執紼素車事
致送厚誼隆情殯存均感謹此致謝

厚恩列下恕不稱呼 西人黨近 布朗公司花園車 馬光球 花圈一車一 紐和餐館車等
金紫堂花園車 治喪人馬光球謝啟

中國勝利年，請食
中國名貴菜

鮑參翅膠

本號新到；
罐頭鮮鮑
猪母海參
肥壯生翅
正敏魚膠

雲信有限公司啓

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender St.
Vancouver, B.C.



新出最靚
化學品

白 藍 綠	天九牌	白 藍 綠
每副銀 卅五元	每副價銀 壹十元	每副銀 卅五元

車
白
色
微
每盒
半打
五元

質料堅固
工作精良
顏色華美
担保耐用

GEM PLASTICS
Hull Block
106 Ave. 97 St.
Edmonton, Alta.

以清手續爲盼

有昆仲離埠者請寫明住址連收條一齊寄來當即如數付上

◎利僑婚姻介紹所廣告

所謂婚姻者乃男女結合之謂也女大則願有家男大則願有室旅此乃天公地道亦人情之常也惟我大中華商務之黃帝子孫旅居於加土地道散於四方或則爲工或則爲商旅日勤勞無時或息對於男女交遊每苦於時間限制致未能償其所欲或因距離遠隔莫能相遇而男女接觸之機會既少故於婚娶無由撮合以致雖有天生良緣無從結識如此情光豈不惜哉同人等有鑒於此故特設立一婚姻介紹所專介紹男女婚姻凡遠近男女同胞有欲求佳耦者可投函本介紹處定當竭誠代爲介紹俾有情人得以早成眷屬組織一良好之家庭以擴大中華之民族而稱雄於世界焉

如遠近男女同胞欲求介紹者請將年歲職業願望等等註明及郵費壹元（女界免費）以爲通訊之需照下列之住址寄來便可得收矣

茲有某君居於當近埠業廚工入息頗豐今欲徵求一三十歲以上之女同胞爲伴侶如遠近有女同胞合意者請函詢面議亦可

LEE QUE CORRESPONDENCE
Room 16 207 Gole Ave. Vancouver, B.C.



周愛權

◎ 亞板汝埠致公黨分部佈告

逕啟者本分部樓業係經歲各叔父昆仲籌集百子會與西

業畢學大光測力自省安及學大度朗

講到較眼架

藝權第一配精華

戴起上嚟確大雅

現代化

不妨來試吓

轉老還童唔係假

秋毫明察總無差

胡俊傑介紹

馬愛權配鏡專家

(山)

JACK K. CHOW

OPTOMETRIST

128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

STATE THEATRE
142 E. Hastings
院戲的斯

常映兩鉅片并最近新聞片
每逢星期日中夜及星期四
換戲 是星期放映

「大雨淋漓」

「顯里記者」

歡迎華友光顧

廣濟堂
丸散膏丹
各種膏丹
丸散發客

林氏巨尿可水
九日三

舖在雲高華片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E.
總發 PA. 8613 Vancouver, B.C.

●黃浦江上忽起大風

上海十八日合衆社電。上海警察廳。是日發出佈告。謂上海市內車輛來往。由明年元月一日起。變更方向。昔日之左上台落。現改爲右上台落。行車速率。暫時亦由每點鐘十五英里。改爲十二英里又十分之四云。

。紅十字會賑濟物品一批。存於

約熱內盧之一碼頭貨棧。準備不日寄運賑濟意國難民者。不料該碼頭貨棧。於昨夜發生火警。將紅十字會之賑濟物品燒燬云。

紐約拾八日電。美威鋼鐵公司宣佈。天然生樹膠壹幫。約八千噸。

由海峽殖民地運抵士的丹島碼頭。此爲一九四二年二月以來，首批之天然生樹膠運抵美國云。

久。決定參加聯合國組織。以便

行戰前在國際聯盟會之工作。專聯合弱小國家與大國對抗。此次不參加戰爭之緣故。是愛人多視之爲宗教及帝國主義之爭鬥。一九四〇年

英軍德警圍困匪黨

德威杜塞爾多夫城拾九日電。英軍警昨夜與武裝德青年鬥爭。因該青年匪黨專在該匪搶劫。昨在壹屋內。爲三百五十名英軍及德警圍困。匪等開火抵抗。卒至數名受傷。二十名被拘。

本店辦到大宗皮毛。款式趨時。貨質優美。有大尾鼠及海狗皮的長短樓。並可以度身裁做皮樓。本店設有工廠裁衣。隨時利便顧客定製皮衣。取價從廉。包合身材。承接修改。乾洗。保藏及代顧客料理保險事宜。敬請華友駕臨參觀。

★ ★ ★

司

8 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新遠馬龍摩房熱水床各界

東旅館 設在華區中
與車水 八達又四通
新局面 樓宇本高崇
重修飾 華麗兼珍瓏
和煖氣 隨時應給供
傢私美 舒服臥醉翁
賜光顧 倒履不勝忽
Phone P.A. 0647

Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

本公司有各種保險
冊保證。專理樓宇
，產業，租項，生
意買賣交易。
保險總經理
汽車，管車，意外
火燭，玻璃，盜竊
代理民刑訴訟，交
涉收賬，文件，契
約，脩餉如有委託
隨時均可應命包理
妥當希爲留意
寫字樓在
雲埠鐘街 四四〇號
辦事室 MA-8105

新髮再生！光頭男女
來詢問 不收分文。
社會許多人均談論奇氏
生髮露之功能。効力速
成。主治：頭癬，頭垢
，頭菌等等。並生新頭
髮根。在數月內可見新
頭髮。白髮復回黑髮。
有証書証明事實。每樽
壹元八角五。大樽式元
三毛五包郵費。
奇氏濕毒膏
主治一切皮膚濕毒，癬
癢及無名腫毒等等。用之立即見効
。每盅壹元。大盅貳元包郵費。

！光頭男女

詢問 不收分文。

許多人均談論奇氏
露之功能。効力速
主治：頭癬、頭
困等，並生新頭
在數月內可見新
髮。白髮復回黑髮。
經實明事實，每罐
八毛五。大樽式元
八毛郵費。

氏濕毒膏

一切皮膚濕毒，癬
等。用之立即見効
式元包郵費。

止咳

菊苗

每盒五毫寄費壹毫
初起喉癢咳
夜不安眠咳
感冒風寒咳
無痰連聲咳
寒痰結肺咳
扯氣頑痰咳
老人虛弱咳
日久綿綿咳

參茸三鞭大補丸

每盒五元
兩盒九元

此丸功能與陽固腎益髓生精 大補氣血壯筋活絡國腦操
神脾胃潤而有轉弱為強之功

血氣兩虧 病後失調 下部寒冷 身體虛弱
操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋
治 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟
男女合用 四時可服

妙 鹿尾杞補腎丸

每盒五元

此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃風
食健胃固精有反老還少之力

治 崩 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難
夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四三元

此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行
揀選正地道藥材用新法配製而成誠覺僑胞讚許用之百
發百中誠為搜毒中之藥王 此藥王更有特色 有毒必瀉
有熱滯必清無遺毒之敢無絕嗣之危服之者操作自如如
無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而
去其病症次第消消服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症
輕者一盒重者二三盒可收全功

主治 骨節疼痛 風癱風濕 紅雲血癖 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢
小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

正 吉 林 北 鹿 尾 巴
五 十 三 枝 平 壹
圓 十 七 十 五

◎正北梅花鹿茸每份四十五圓
(外埠寄費費客自理) SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◎班中跌打何賓鴻專醫跌打風濕

訪醫奇難皮膚雜症。論及跌打製煉。第一種。通脈還魂丹。能治五勞七傷。何爲五勞。苦。勞。閉。結。屈。何爲七傷。心。肝。脾。肺。腎。血份。大小腸。是爲七傷也。第二種跌打追風膏。能治風痰酒濕腫痛。(痛症者另有別名另列)

○痛在骨節移動。則痛無腫者。爲血不營筋。○痛兼腫而熱。如時發時止。往來走痛者。爲風濕酒濕。久痛不止。有定處。或兼身熱者。爲風痰濕。○如往來走痛。時發時止者。爲風火。久痛不止。爲水襲火炎。

通訊處佐治街東二壹五號

恭頌何賓鴻跌打妙手

啟者弟患跌打傷在氣門內部年餘之久。無能醫治弟因閱大漢公報後即往訪何賓鴻先生處求醫料不到數日之內全愈。今登報章爲介紹僑界僑患跌打者請往見何賓鴻先生求醫最妙可也。

弟陳錦華謝啟

恭頌何賓鴻醫風濕靈驗

茲啟者弟生平富耕園工作因脚受濕不能行動曾購中西名藥食之無靈後得友人介紹往訪何賓鴻調理不出一句藥到回春特登報章酬答。

弟劉少洪啟

醫寓在片打街東二六三號
診金任由尊意 藥費另計

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency

(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

電話號碼

電報掛號

Bowling Green 9-9161

Chung Kuo New York

本行用利應極胞僑

務服胞僑爲專行本

紐約中國銀行啓事

第八十九號

頃接重慶敝總行電稱江門及新昌兩分行現已復業自即日起可以直接通匯惟祇限信滙票滙兩種所有滙往台山開平恩平等地滙款由新昌分行負責交款鶴山新會中山等地滙款由江門分行負責交款至於甯滙各地款項仍統由重慶總行轉滙等因相應登報週知 統希鑒察爲荷

卅四年十一月十四日

第壹百號

逕啟者頃奉敝總行電示上海敝行現已復業自即日起直接通滙惟祇限信滙票滙兩種電滙仍暫由重慶敝總行轉解等因奉此相應

週知即希

查照爲荷

卅四年十壹月廿九日

醫務所
醫學博士蔡清信
 雲高華埠喜市定街東
 一九三號二樓
 電話怕矢佛一〇一二
 辦事時間每日下午二時至五時

Viaduct Drug Store
 Cor Main & Georgia Sts.
 Phone PACific 6436
 Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
 風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
 每樽壹元 及二元五毫
 補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
 每樽壹元 及二元五毫
 藥單小心配合
 洗非林及晒相
 緬夾佐治街懷亞德藥房啓

雲高
 新亞旅社
 HOTEL SUN AH
 雲高




Dr. William S. Chu

Dentist

Dr. Frederick S. Chu

Physician & Surgeon

都
明
大
學
牙
科
博
士

牙
醫
趙
社
鴻

電
話
所
住
所
West. 1489 LI

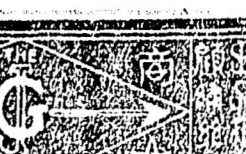
西
醫
趙
社
鴻

統
理
男
女
外
全
科

16 HASTINGS STREET EAST

303-5 Holden Building

Vancouver, B. C.



本
醫
師
必
接
全
愈
僑
胞
光

凡
僑
胞
患
脚
痔
瘡
症
者
可

華新書局

書籍 陸 續 登

健康修養法 六毫五
男女交合新編 三毫
扶乩真傳秘訣 八毫
武道正宗神傳護身術 壹元
生育預知法 八毫
辰州符咒大全 壹元二
醫生臨診處方與配藥術 三元
家庭應用 四毫
最新種子法 五毫
實驗良書子之有無法 六毫
廣嗣真詮 四毫

圖書目錄印便 函索即寄

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

承接裱花紙油色及裝飾餐
館商店工精價廉僑胞光顧
請由臧綾地址通知快捷妥
當 新工廠址

157 E. Powell St.
大漢報電話 MA. 8941

(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

專家 鏡眼較兼 驗眼

本社在華區
房間空氣足
床褥日一換
暖氣與熱水
各界來住宿
久暫由尊便
寫輪船車票
請留心光顧

司理 關邦健 謹啟

• • • • •

地位最適當
布置極耀煌
雅潔又芬芳
取用也無妨
行李妥收藏
定價不敢昂
隨時可幫忙
方知言不妄

批發 遠近 加長 羊毛 襪仔
特價 優待 胞惠 顧

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

批發 遠近 加長 羊毛 襪仔
特價 優待 胞惠 顧

筋脈曲症及 來就醫	西	疫症發藥限期 元顧無任歡迎
龔	邦	耀
預醫風濕關節新舊花柳 等症針射電療全備	醫	DR. EDW. B. GUNING 地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 醫所 P.A.C. 8610 電話住宅 Fairmont 677411

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲

[illegible]

東莞李福包醫皮膚百病限日痊癒

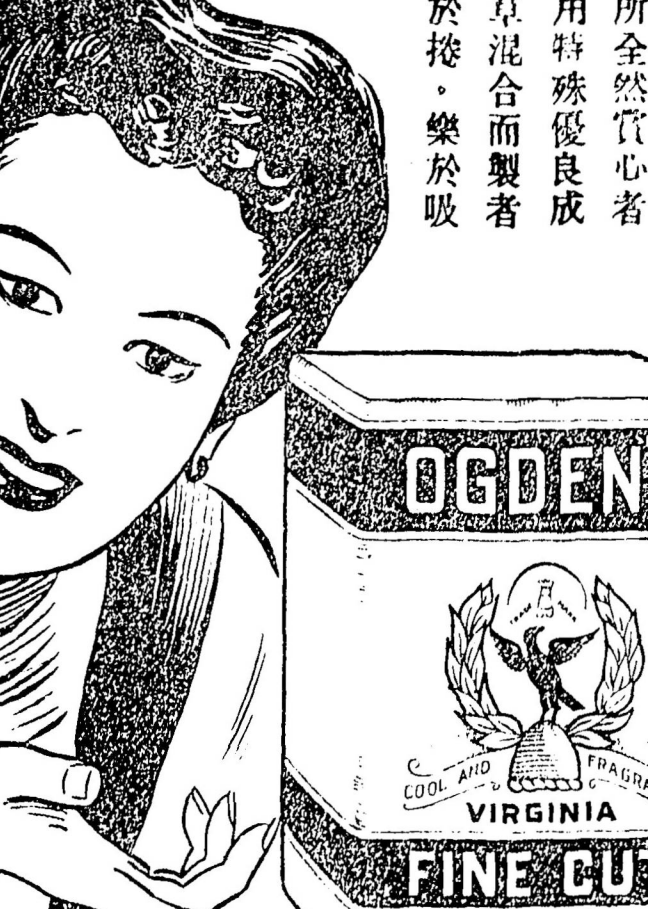
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈顯此藥膏乃破天荒白發百中確係實驗專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及紅雲血癬牛皮癬或遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角風等症每逢皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此藥膏每日搽兩三次此藥擦後並無爛肉痛苦若繼續連搽數日內包能痊愈魚身處復回原狀一掃而光並無後迹若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實驗之把握如無實驗焉敢誇大言諸君如賜函到來購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希爲諒鑒

通訊處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台購來藥膏弟照台所說之方法搽用果然所瘵之患處不久時候即全愈日後見覺患處不見癢也可知先生之藥膏甚有功效弟本應早日修函多謝奈因事務勞忙故此遲遲也日後弟有機會出來云云卑然後面謝順請 旅安 壹九四五年五月二號 弟黃照和敬啟

有一種烟草在此。
為君所全然賞心者
係用特殊優良成
熟烟草混合而製者
。易於捲。樂於吸



The illustration features a woman on the left, shown from the chest up, looking towards the right. She has dark, wavy hair and is wearing a dark garment. Her right hand is raised, holding a small, rolled cigarette. To her right is a rectangular pack of OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT LIVERPOOL tobacco. The pack has a dark band at the top with 'OGDEN'S' in white capital letters. Below this is a central emblem featuring a bird perched on a branch, flanked by leaves. The words 'COOL AND' are on the left and 'FRAGRANT' is on the right of the emblem. Below the emblem, 'VIRGINIA' is written in a stylized font. At the bottom of the pack, 'FINE CUT' is written in large, bold letters, and 'OGDEN LIVERPOOL' is at the very bottom. The number '6' is visible in the top right corner of the advertisement.

開始審訊黃金案

重慶訊 重慶市法庭已於十一月二拾九日開始審訊黃金舞弊案案中被告者有政府要員及銀行重慶職員八名 包括前任中央銀行重慶分行總經理 及前任財政部普通事務長等 被控人員皆否認有罪 請律師拾一名爲之辯護云

在已往數年的過程中。政府情報處。迭次發出宣言。謂在遠東及其他的地方。曾有拿獲間諜與敵人互通消息的實情。

有此憑証。可知我們
目前之宣言「請勿亂

並非愚弄之語也

以報答明達諸君之愛

國熱忱的感應。

卑詩燕池公司啓

●

中國藥材

膏丹丸散

在亞弼街四四三號半（即蓮花旅樓下）電話仔哩三九二五

Chinese Herbal Dispensary,
33 Abbott St. Vancouver, B.C.

房購備DDD藥水。

虎黨四毫 碧血中 七毫五
治喪人馬

ENG CHOW CO. 104
Room 16-

Pender St. E. Vancouver, B.C.
47 Gore Ave. Vancouver, B.C.



THE CHINESE TIMES
The only Chinese news-
paper in Vancouver. Pub-
lished every day except
Sundays and holidays by
The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Ltd.

舉操氏先生鑒啟者弟患腎虧身體虛弱前購鹿尾巴補腎丸一盒照方食之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付券一只購補腎丸一盒請照此西字寄來可也

弟顯敏如付

Chan's Restaurant Summerside Water St. Prince Edward Island Can.

陳民靜

平安 敬候

舉操氏先生鑒上次寄來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麼變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請爲查收祈速付來應

Ca'dillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek Alta. Canada

雲高
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠應時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊 綫 Pacific 5716

亞洲旅館
 AH CHOW ROOMS
 139 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 加拿大
 本旅館設在雲高華中適中地點久負盛
 名賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅
 潔汽爐溫暖冷熱水龍、溫泉浴室、近東
 改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
 歡迎
 電話 PA. 6962
 門牌片叻街東壹元號馬金紫總堂樓下
 司理馬本步敬啓


房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PHOCCANE
 消痔藥膏 或坐藥
不用割
 每
 六毫五——兩
 壹元二五
 支行在哥林比
 亞夾喜市定街